

Bedienungsanleitung

Operation Manual



viessmann®

5022

H0 Lagerfeuer

H0 Campfire



1. Wichtige Hinweise / <i>Important information</i>	2
2. Einleitung / <i>Introduction</i>	3
3. Montage und Glühlampenwechsel / <i>Mounting and bulb changing</i>	3
4. Technische Daten / <i>Technical data</i>	4

**Technik und Preis
– einfach genial!**

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise



Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

Überhitzungsgefahr!

Bei Betrieb des Lagerfeuers ohne das Modul Brandflackern (Art. 5021) kann das Lagerfeuer bei Dauerbetrieb überhitzen. Um das zu verhindern stellen Sie die Glühlampen mit einem 68 Ohm Widerstand aus!

Die obere Öffnung des Lagerfeuers darf auf keinen Fall verschlossen werden, da sonst die entstehende Wärme nicht austreten kann!

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art. 5200) bzw. an eine Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- Lagerfeuer
- 2 gelbe Glühlampen
- Anleitung

EN

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. Tools are required for installation.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer.

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to avoid the risk of burning cables.

Danger of overheating!

If the campfire is operated without the fire flare module (item 5021), the campfire can overheat if it is operated continuously. To prevent this, equip the incandescent lamps with a 68 Ohm resistor!

It is not allowed to close the upper opening, because the arising heat can not escape.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in model train layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model train transformer (e. g. item 5200) or a digital command station.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- Campfire
- 2 yellow bulbs
- Manual

2. Einleitung

Mit dem Viessmann Lagerfeuer lassen sich wunderbar romantische Dämmerungseffekte erzielen. So können Sie z. B. ein Osterfeuer oder ein Grillfeuer bei einem Zeltlager originalgetreu darstellen. Standardmäßig sind dem Lagerfeuer zwei gelbe Glühlampen beigelegt. Insgesamt können Sie bis zu sieben gelbe und eine rote Glühlampe an das Viessmann Lagerfeuer anschließen.

3. Montage und Glühlampenwechsel

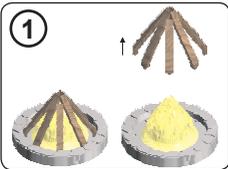
Die nachfolgenden Abbildungen zeigen Ihnen, wie Sie das Lagerfeuer mit Glühlampen bestücken bzw. defekte Glühlampen auswechseln können. Neben der ständig leuchtenden roten Lampe können Sie sieben weitere gelbe Glühlampen an das Lagerfeuer anschließen.

2. Introduction

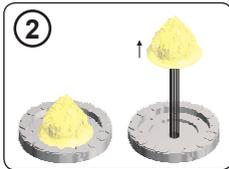
The Viessmann campfire is a wonderful tool to create romantic twilight effects. You can simulate e. g. a Paschal fire or a barbecue fire during a summer camp. The campfire includes two yellow bulbs. It is possible to connect up to seven yellow and one red bulb to the Viessmann campfire.

3. Mounting and bulb changing

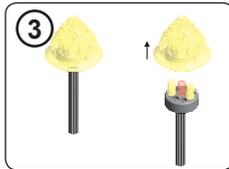
The figures demonstrate how to fit the campfire with the miniature lamp resp. how to change defect bulbs. Apart from the permanently burning red bulb you can connect up to 7 further yellow bulbs to the campfire.



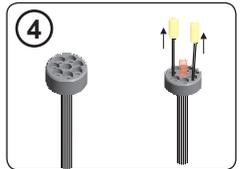
Nehmen Sie den Holzsplit von der Grundplatte ab.
Take off the wood log from the basis.



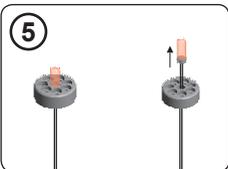
Nehmen Sie den gelben Kunststoffkörper von der Grundplatte ab.
Take off the yellow plastic object from the basis.



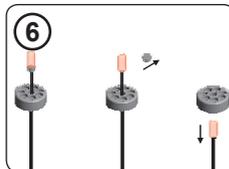
Ziehen Sie den gelben Kunststoffkörper von der Glühlampenfassung ab.
Pull down the yellow plastic object from the lamp socket.



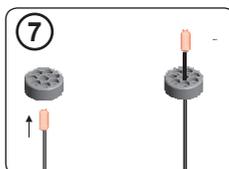
Ziehen Sie die gelben Glühlampen vorsichtig aus der Fassung.
Pull the yellow bulbs carefully out of the socket.



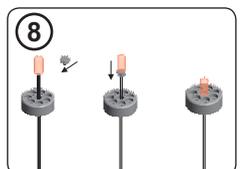
Ziehen Sie die rote Glühlampe und den Haltering etwas aus der Fassung heraus.
Pull the red bulb and the fixation ring somewhat out of the socket.



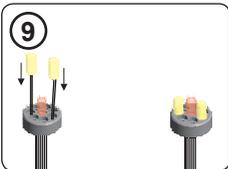
Entfernen Sie den Haltering und ziehen Sie die rote Glühlampe ganz aus der Fassung heraus.
Remove the fixation ring and pull the red bulb completely out of the socket.



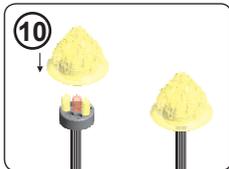
Stecken Sie die neue rote Glühlampe durch die mittlere Bohrung der Fassung.
Put the new red bulb into the middle hole of the socket.



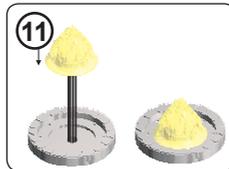
Setzen Sie den Haltering auf das Kabel und ziehen Sie ihn zusammen mit der Glühlampe in die Fassung.
Put the fixation ring onto the cable and pull it with the bulb into the socket.



Führen Sie die Kabel der beiden gelben Glühlampen in die Fassung und ziehen Sie die Lampen so weit wie möglich in die Fassung ein.
Put the cables of both yellow bulbs into the socket and pull the bulbs into the socket as far as you can.



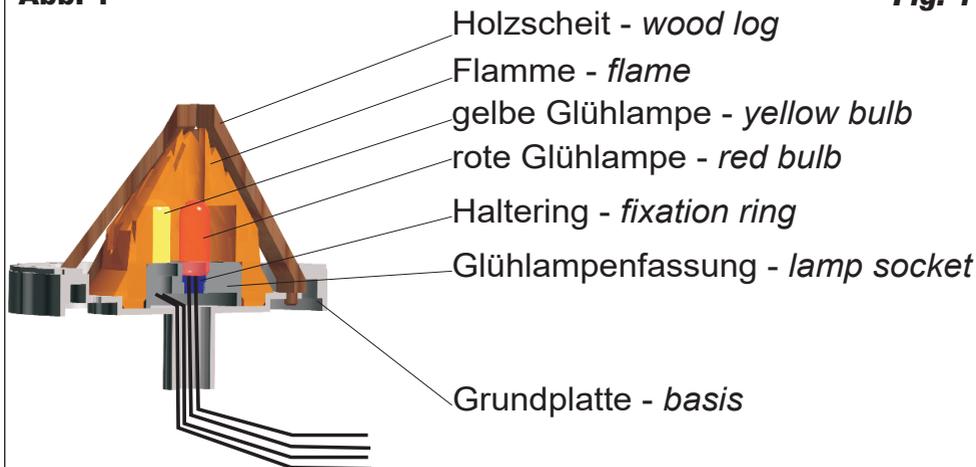
Setzen Sie den gelben Kunststoffkörper auf die Fassung auf.
Put the yellow plastic object on the socket.



Setzen Sie den gelben Kunststoffkörper auf die Grundplatte auf.
Put the yellow plastic object on the basis.



Setzen Sie den Holzsplit auf die Grundplatte.
Put the wood log onto the basis.

Abb. 1**Fig. 1**

4. Technische Daten

Betriebsspannung 14 – 16 V AC~/DC=
 Glühlampen 2 x Art. 3501 (gelb) 12V/50mA
 Betrieb nur mit Brandflackern Art. 5021 oder mit
 Verwendung eines 68 Ohm Widerstands.

4. Technical data

Operating Voltage 14 – 16 V AC~/DC=
 Bulbs 2 x item 3501 (yellow) 12V/50mA
 Use only with flare item 5021 or with a 68 ohm resistor.



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den
 (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie
 es der Wiederverwertung zu.

Do not dispose of this product through (unsorted)
 domestic waste, supply it to recycling instead.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler
 und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der
 Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for
 mistakes and printing errors.

You will find the latest version of the manual on the
 Viessmann website using the item-No.

DE **Modellbauartikel**, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder
 unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

EN **Model building item**, not a toy! Not suitable for children
 under the age of 14 years! Keep these instructions!

FR **Ce n'est pas un jouet**. Ne convient pas aux enfants de
 moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette
 notice d'instructions!

PT **Não é um brinquedo!** Não aconselhável para menores de
 14 anos. Conservar a embalagem.

NL **Modelbouwartikel**, geen speelgoed! Niet geschikt voor
 kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

IT **Articolo di modellismo**, non è un giocattolo! Non adatto
 a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni
 per l'uso!

ES **Artículo para modelismo** ¡No es un juguete! No
 recomendado para menores de 14 años! Conserva las
 instrucciones de servicio!



Viessmann
Modelltechnik GmbH

Bahnhofstraße 2a
 D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
www.viessmann-modell.de



Made in Europe

98649
 Stand 02/sw
 09/2018
 Ho/Kf